

SOMMERLOCH?

TURNER AUCH JETZT AKTIV

DIE SAISON DER JETS

BASKETS ÜBERZEUGEN MIT MITTELPLATZ

NEUE SPITZENWERTE

TENNIS BOOMT WEITER!

heizung Sanitär  
ung K...ma...ar  
30 73 - 5

parkas

Ihr Partner  
Versicherungsbl...  
Helmut Scheitzer  
Telefon (094 35)

UNNÖTIG GESCHEITERT!

FUSSBALLER VERPASSEN AUFSTIEG ERNEUT



# ALLES RUND UMS BAUEN. ALLES UNTER EINEM DACH.

Bei uns bekommen Sie alles zum Renovieren, Modernisieren, Sanieren und alles was Sie für Ihren Neubau brauchen. Dazu unterstützen wir Sie mit individuellen Lösungen und fachkundiger Beratung. Wir freuen uns schon auf Ihren Besuch.



## Inhalte

- 4** Mittelplatz  
Die Jets beenden Saison
- 6** Persönliche Erfahrungen  
Die Turnwoche
- 10** Tennis  
eine Sparte im Aufwind
- 12** Geplatzter Traum  
Fußballherren scheitern!
- 16** Wir sagen Danke  
Josef Bauer verabschiedet
- 19** Happy Birthday  
Die SpVgg gratuliert

## Impressum:

Das Grün Weiss Echo ist das offizielle Vereinsmagazin der Spielvereinigung Jettenbach e.V. Die Zeitschrift erscheint vier mal im Jahr.

Herausgeber:  
Spielvereinigung Jettenbach e.V., Jettenbacher  
Strasse 2, 84555 Jettenbach Tel. +49 (0)8638  
7585 • Fax. +49 (0)8638 7585  
www.spvgg-jettenbach.de, vorstand@spvgg-  
jettenbach.de

Auflage: 600 Stück  
Verteilung: alle Haushalte in den Ortsgebieten  
Jettenbach und Mittergars - Burles Kneipe  
- Dorfladen Mittergars - Raiffeisenbank  
St.Erasmus - Friseur Gerstner Jettenbach -  
Sparkasse Kraiburg - Edeka Rinner, Kraiburg  
Der Bezug ist kostenlos - ein Rechtsanspruch  
hierauf besteht nicht.

Für eingesandte Fotos und Manuskripte wird  
keine Haftung übernommen.  
Die Verantwortung für die redaktionellen  
Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt  
die SpVgg Jettenbach e.V. Die abgedruckten  
Berichte geben die Meinung des jeweiligen  
Autors, jedoch nicht unbedingt die Position  
der SpVgg Jettenbach e.V. wieder. Irrtümer  
oder fehlerhafte Darstellungen sind bei aller  
Vorsicht nicht auszuschließen.

Redaktion: Peter Schillmaier  
e-Mail: schatzmeister@spvgg-jettenbach.de  
Satz und Layout: Christian Gerstner  
e-Mail: admin@spvgg-jettenbach.de

Alles Ballaballa!

Liebe Sportfreundinnen und Freunde,  
Liebe Leser unserer Vereinsbroschüre,

am Donnerstag, den 14. Juni um 17.00 Uhr war es wieder soweit. In Moskau wurden die 21. Fußballweltmeisterschaften angepfiffen. Der Großteil der Welt bebte und die Fieberkurve erreichte in Deutschland am Sonntag (17.06.) den ersten Höhepunkt. Gegen Mexiko, um 17.00 Uhr wurde es dann für Jogis Buben ernst. Bei uns im Verein war das der Auftakt zur beliebten Public Viewing Reihe in der Sporthalle an der Grünthaler Straße.

In der Spielvereinigung galt es für eine Menge Leute eine ganz bittere Pille zu schlucken. Aus der Mission „A“ wurde auch im dritten Versuch mal wieder nix! Erneut „VERSEMMELT“ haben unsere Fußballherren das zum greifen nahe Ziel – Aufstieg – in die A-Klasse.

Dabei hatte es wirklich verheißungsvoll angefangen. Mit 2:0 in die Halbzeitpause und nach dem Wiederanpfiff klingelte es zum 3:0. Der Aufstieg wäre zu diesem Zeitpunkt sehr wahrscheinlich gewesen. Wenn, ja wenn man nicht vor lauter Siegestaumel das Fußballspielen vergessen hätte. Am Ende der Partie gegen Schonstett unterlagen die Schützlinge von Trainer Jürgen Grassl mit 3:4 und der Traum vom Aufstieg war wie Seifenblasen geplatzt.

Das genaue Gegenteil erlebt gerade die Abteilung Tennis. Erfolge über Erfolge gehen mit einem noch nie da gewesenen Mitgliederzuwachs einher. Woher kommt der Tennisboom in Jettenbach? Das hat auch schon der Bayerische Tennisverband nachgefragt. Das Rezept vom Miteinander feiern, aber auch Miteinander arbeiten und „sporteln“ geht bei unseren „Tennislern“ derzeit voll auf! Da kann man nur gratulieren und den Verantwortlichen Anerkennung aussprechen. Die Abteilung sucht in den nächsten Wochen die Vereinsmeisterin und den Vereinsmeister. Gespannt darf man sein, ob der Serienmeister Josef Heindl noch mal den Tennisolymp erklimmen kann, oder einer der „Youngster“ in den Jettenbacher Tennishimmel empor steigt.

Die etwas ruhigeren Zeiten der Turnerriege geht so allmählich dem Ende entgegen. Nach den Sommerferien geht es wieder volle Pulle in den Zirkel. Die kleine Bergsportgruppe um die Familie Forster, organisiert auch im Spätsommer wieder eine Wandertour. Nähere Angaben gibt's bei der Moni und dem Max.

Unsere JETS, nach wie vor in der Spielgemeinschaft mit dem TuS Töging, haben ihre Spielrunde auch beendet. Mit einem vierten Tabellenplatz dürften die Ballkorbjäger auch zufrieden sein. Die Baskets kämpften auch in der vergangenen Saison mit Spielermangel durch Verletzungen, Beruf oder anderen Beweggründen. Schön ist es, dass einige der hochgewachsenen Sportler der SpVgg Jettenbach die Treue halten.

Ihnen liebe Leserinnen und Leser danken wir für Ihr Interesse und den Sponsoren das durch Ihr Engagement unser Vereinsmagazin möglich gemacht wird. Im Namen meiner Vorstandskollegin und Kollegen wünsche ich Ihnen schöne Urlaubstage und eine Erholsame Zeit.

Mit sportlichen Grüßen - Ihr Christian Gerstner

# JETS

## beenden Saison 2017/18 auf Platz 4

Dank einer Heimstärke - man blieb in der Rückrunde der Bezirksklassen-Saison 2017/18 in der Töginger Mehrzweckhalle ungeschlagen - beendete die BSG TuS Töging/SpVgg Jettenbach die Saison auf Platz 4. In der ersten Spielzeit nach der Ära Edgar Widmer erlebten die Basketballer vom Inn ein Auf und Ab. Es gab starke Vorstellungen, aber auch Auftritte die man lieber aus der Statistik streichen würde. Dennoch kann man insgesamt ein positives Fazit ziehen. Man hat sich stabilisiert. Ein großer Dank gilt hier Trainer Andreas Weihrauch, der eine schwere Nachfolge antrat aber diese mit der einen oder anderen Unterstützung bravourös meisterte. Nicht zu vergessen die Fans, die die Töginger Halle bei jedem Auftritt mit einem ohrenbetäubenden Lärmpegel „ausstattete“. Während an den übrigen Spielstätten ob Burghausen, Rosenheim, Miesbach oder Traunstein bei den Begegnungen fast keine Zuschauer in den Hallen zu finden waren, fand sich auf der Tribüne der Mehrzweckhalle in Töging stets eine munter mitgehende Fangemeinschaft ein.

9 Siege standen 7 Niederlagen (darunter die Niederlage gegen Prien wegen Nichtantritt) entgegen. Das Korbverhältnis von 1025:1067 lässt die etwas wechselhaften Leistungen, die auch überwiegend auf die jeweiligen Aufstellungen zurückzuführen waren, erahnen. Die Auszüge aus der Saisonstatistik - siehe tieferstehend - geben interessante Fakten der Spielzeit 2017/18 wieder.

Die neue Saison startet wieder im September/Oktober 2018. Und erneut zeichnet sich ein Umbruch in der Mannschaft an. Coach Weihrauch kann aus beruflichen Gründen das Amt nicht mehr ausführen und wird auch als Aktiver nur sporadisch bei Bedarf (Unterbesetzung) im Einsatz sein. Zudem können Markus Kneidl (Studium) und Adrian Weggartner (Ausbildung) nicht mehr oder nur noch sporadisch am Trainingsbetrieb teilnehmen. Mit Routinier Peter Abt pausiert ein weiterer Spieler. Dafür werden zwei ehemalige Akteure wieder auf dem Spielfeld zu sehen sein: Alexander Kaiser und Marco Seisenberger. Dazu kommt neu Franz Wagner. Das Training übernimmt als Headcoach der bisherige Kapitän Raoul Kastenhuber. Als Assistenzcoach agiert Sascha Dreher. Thomas Achmann übernimmt das Jugendtraining.



## Fakten aus der Saison 2017/18:

Abschlusstabelle

Bezirksklasse Südost 2017/18 siehe rechte Seite

164 von 300 Freiwürfen fanden in die Reuse.

Die Quote von 54,7 % sicherlich ausbaufähig;

336 erfolgreiche 2er Würfe stehen in der Statistik der Saison 2017/18;

63 mal gelang von der 3er Linie ein erfolgreicher Wurf; 238 Fouls zeigten die Schiedsrichter für die BSG-Aktiven an. Damit landete man auf Platz 3 hinter Burghausen und Rosenheim (je 236 Fouls) in der Fairness-Tabelle;

Pro Begegnung (15 Spiele) warf man durchschnittlich 68,3 Punkte;

Mit 218 Punkten (Durchschnitt 14,5 Punkte pro Begegnung) landete Sascha Dreher auf Platz 7 der Ligawertung; Diese sah Hans Trgo, Burghausen mit 363 Punkten (Schnitt 24,2) auf Platz 1.

36 Punkte warf Sascha Dreher in der Begegnung gegen Kolbermoor. Dies war Saisonbestleistung bei den Jets;

72% (25/18) seiner Freiwürfe verwandelte Adrian Weggartner. Damit landete er auf Platz 11 in der Liga-Statistik, die Andreas Schlüter, Rosenheim mit 87,5 % (8/7) sowie Hans Trgo, Burghausen mit 87,2% (47/41) auf den Plätzen 1 und 2 sah;

Bester 3er-Werfer bei den Jets war Markus Kneidl. Er landete mit durchschnittlich 1,8 Punkten auf Platz 9 der Ligawertung.

Bericht: Peter Schillmaier



Freiwurfkönig - Adrian Weggartner



Fotos (Herget)

Andreas Weihrauch tritt kürzer (Bildmitte)

Erfolgreichster Werfer der letzten Saison: Sascha Dreher (Bild oben)

Raoul Kastenhuber übernimmt als Headcoach (Bild rechts)

Alexander Kaiser kehrt in die Mannschaft zurück (Bild links)

## Endstand 30.04.2018

1	TV 1868 Burghausen e.V.	16	15/1	30	1287 : 855	432
2	TSV 1860 Rosenheim	16	13/3	26	1252 : 1002	250
3	WSV Glonn	16	10/6	20	1118 : 1038	80
<b>4</b>	<b>BSG TuS Töging/SpVgg Jettenbach</b>	<b>16</b>	<b>9/7</b>	<b>17</b>	<b>1025 : 1067</b>	<b>-42</b>
5	ASV Rott am Inn	16	8/8	15	989 : 1102	-113
6	TV Traunstein 2	16	5/11	10	1012 : 1118	-106
7	TuS Prien BRIGENNAS	16	5/11	10	931 : 1044	-113
8	TV 1863 Miesbach	16	5/11	10	980 : 1149	-169
9	SV-DJK Kolbermoor	16	2/14	3	864 : 1083	-219

# Meine Sportwoche und ich

persönliche Erfahrungen einer Abteilungsleiterin

## Montag, 19.30 Uhr, Bodystyling mit Monika:

Früher hieß es Bauch, Beine, Po. Aber das wollen wir nicht mehr hören, das verweist zu offensichtlich auf unsere Problemzonen. Also ab in die Turnhalle. Nach einem langen Arbeitstag im Sitzen freue ich mich auf's Auspowern. Los geht's mit den klassischen Aerobic-elementen zum Aufwärmen: Step Touch, Side to Side, Gratevine und wie sie alle heißen. Das ist machbar. Dann geht's weiter mit Hanteln, Ball o.ä. und soll ich Euch was sagen: Es geht immer noch um BAUCH, BEINE, PO, auch wenn es jetzt anders heißt! Meine Oberschenkel melden sich bereits beleidigt zu Wort. Dann der Ausdauer-Teil: Hampelmann, Hochspringen, Hinlegen, rauf und runter, hin und her. Endlich dürfen wir uns auf die Matte legen, von Entspannung keine Spur, aber im Liegen ist die Anstrengung leichter zu ertragen. Zum Schluss noch dehnen und dann haben wir es geschafft. Die Woche kann kommen!

## Dienstag, 9.00 Uhr, Bodyworkout mit Tine:

Wenn Ihr jemals die Gelegenheit habt am Vormittag zum Sport zu gehen, dann macht es! An schönen Tagen durchflutet die Wintersonne die Halle, es ist ein Traum. Aber von vorne. Treffen in der Umkleidekabine auf einen kleinen Ratsch bis alle eingetroffen sind. Von der jungen Mutti bis zur Oma, hier kann jeder mitmachen. Dann geht's los. Die Stunde ist immer eine kleine Überraschungsbox. Jedes Mal was anderes. Aufwärmen mit Aerobic-kombinationen, Step oder Aero-Step. Danach arbeiten wir mit großen und kleinen Bällen, Hanteln, Therabändern oder Brasils. Wir turnen auf der Matte, an der Wand oder mit Partner. Wir marschieren auch schon mal beim Thai Bo mit Kicks und Punches, untermalt mit lauten „Hey's“ und „Ha's“ durch die Halle. (Hoffentlich hört uns keiner.) Zum Ausklang noch Dehnübungen und der Tag ist dein Freund. So, jetzt schnell nach Hause zum Fensterputzen, Kochen, Waschen. Alles was wir Frauen so gerne tun.



Bodystyling



immer in Bewegung!



Bodyworkout



Sport am Vormittag!



MARVELIS

hajo  
POLO & SPORTSWEAR

NATURANA

Kenny S.  
ANGELS®

BRÜHL  
FINE TROUSERS  
SINCE 1953



Mode und mehr...

**Gramersperger**

Guttenburger Straße 14, 84559 Kraiburg am Inn  
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr, Sa 09.00 - 12.00 Uhr  
Do, Fr 14.00 - 17.00 Uhr



### Mittwoch, 18.30 Uhr Pilates mit Tine:

Die Stunde ist Balsam für meine Seele. In flauschigen Socken stehen wir auf unseren Matten, die Musik ist langsam und gedämpft. Wie immer, erst aufwärmen. Kein Laufen, kein Springen, sehr angenehm. Wir beginnen mit geradem Rücken, gesenkten Schultern und aktiviertem Powerhaus (bitte im Internet nachlesen). Die Beine, Zehen, Arme und Füße sind gestreckt, ich fühle mich wie eine Ballerina. Elegant und federleicht. Dann geht's auf den Boden. Pilates kommt meist ohne Geräte aus, aber man glaubt nicht, wie schwer der eigene Körper bei den Übungen wird. Da büßt die Eleganz schon etwas ein. Meine Beine fangen an zu zittern und die Gesichtszüge entgleisen. Gut dass wir unsere Tine haben, die uns mit einem freundlichen „... und lächeln“ wieder in die Spur bringt. Zum Schluss dürfen wir bei gedimmten Licht noch entspaannnen.



Pilates...



...und lächeln!

### Donnerstag, 20.00 Uhr Konditionstraining mit Klaus:

Auf der Couch wäre es so gemütlich, aber ich raffe mich auf. Die erste Viertelstunde wird Basketball gespielt, zum Aufwärmen. Ich komme immer um viertel nach, weil ich nicht Basketball spielen kann (und mag). Das ist immer Grund zur Heiterkeit bei der restlichen Truppe. Warm genug wird's mir trotzdem, denn jetzt wird erst mal in der Halle gelaufen. Runde um Runde, Knie hoch, Fersen hoch, Pferdchensprung und hopsasa. Danach geht's auf die Matten, meistens kommen auch noch Bänke, Kästen, Springseile oder andere Folterinstrumente ins Spiel. Mann, ist das anstrengend! Zum Schluss die Abfahrtshocke. Ich würd jetzt wirklich gerne die Gondel nehmen, aber was soll's. Zwei Minuten in der Hocke, Rechtskurve, Linkskurve. Achtung: Bodenwelle! Dann ist es geschafft! Mit weichen Knien verlasse ich die Halle. Ich bin stolz auf mich, jawoll! Nächstes Mal komme ich wieder (wenn meine Couch mich lässt).

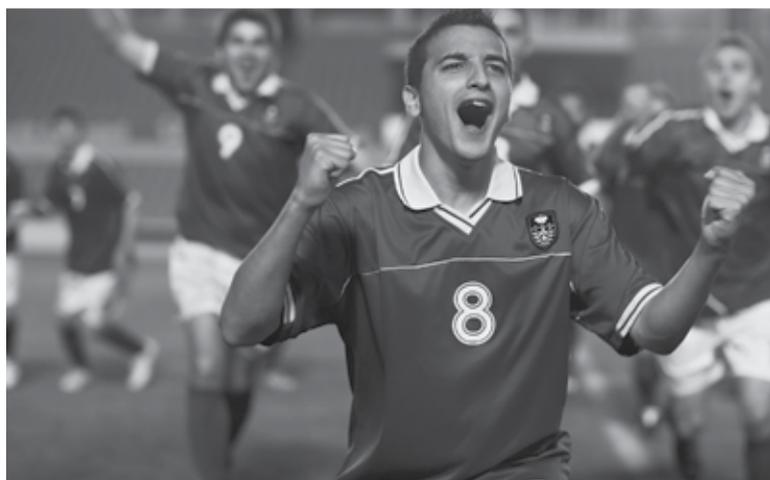
Bericht: G. Saller



Skigymnastik...



... mit Abfahrtshocke!



Wer mit Köpfchen spielt,  
hat alles im Griff.

 Sparkasse  
Altötting-Mühldorf

Es gibt eine Regel die für jeden gilt: Fair play. Und das unterstützen wir nach allen Kräften. Denn wer mit Köpfchen spielt, der hat nicht nur im Sport die Nase vorn, sondern diese Taktik führt auch beim Geld zu zählbaren Erfolgen.  
**MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHR WERT. Sparkasse Altötting-Mühldorf.**

# Koller Vertriebs-GmbH

Dorfstraße 10  
D-84555 Jettenbach  
Telefon (0 86 38) 6 76 46  
Telefax (0 86 38) 8 51 30  
Mobil 01 70 - 2 81 61 36  
info@koller-vertrieb.de  
www.koller-vertrieb.de



## GASTSTÄTTE

„Zum Bahnhof“, Jettenbach  
Telefon: 0 86 38/ 78 10

- Täglich warmer Mittags- und Abendtisch
- sowie jeden Dienstag ab 18.00 Uhr Schlemmerbuffet
- Donnerstags ab 18.00 Uhr frische Dampfnudeln und Salatbuffet
- auch am Sonntag ab 17.00 Uhr frische Dampfnudel und andere Gerichte

Freitag Ruhetag — Montag ab 15.00 Uhr geschlossen —  
Auf Ihren Besuch freut sich: Familie Grasser



SCHREINEREI  
**Grasser**

Michael Grasser • Dorfstrasse 26 • 83559 Mittergars  
Fon: 08073/3747 • Mail: michael.grasser@t-online.de

## Skigymnastik - Saison beendet

Nach 23 Trainingseinheiten ist die Skigymnastik in die Sommerpause gegangen. Eine erfolgreiche Saison will gebührend gefeiert werden. Dieses Mal lud Übungsleiter Klaus Schmalzgruber seine aktive Truppe in die L' Osteria da Christian am Penzinger See ein. Nach einem leckeren Abendessen freuten sich die Beteiligten auf den Bericht zur Saison. Ausgiebig wurde über Neueinsteiger, Schwächelnde und Spitzenreiter diskutiert. Den fleißigsten Teilnehmern der Saison überreichte Klaus ein kleines Geschenk. Das waren in diesem Jahr Anita Sieghart, Christine Füger und Sigi Sieghart.



## Turnen im Grünen

Bei warmen Sommertemperaturen zog es die Turnerinnen ins Freie. Im Schatten der Bäume, auf dem weichen Rasen des Sportplatzes machte die Stunde gleich doppelt Spaß. Statt Musik aus den Boxen gab es Grillenzirpen und das Quaken der Frösche.

## Abteilungsleitung aktiv

Oft kommt es nicht vor, aber hier hat sich die Leitung der Turnabteilung geschlossen zum Training eingefunden. Alle drei Vorstände nutzen und genießen das abwechslungsreiche Programm für sich und ihre Kinder.



# Tennis ...

...eine Sparte mit weiterhin viel Aufwind

Obwohl man auch im Winterhalbjahr nicht schlief - erwähnt seien u.a. sportlich die Hallentrainings und gesellschaftlich das Watt-Turnier, das Jahresessen, die teils legendär langen Monats-Früh-schoppen -

Tennissportler sehnen trotzdem das Frühjahr herbei. Im Freien, auf rotem Tennissand, da schlägt das wahre Tennisherz auf! Seit viele freiwillige Hände den Plätzen die Winterstarre nahmen, frischen Sand aufbrachten und auch der Anlage selbst der Staub der langen Winternächten genommen wurde, herrscht wieder reger Betrieb auf den drei Jettenbacher Tennisplätzen. Ob junggebliebene Oldies im Einzel oder im Doppel, ob Damen - oder Herren-Mannschaftssportler, ob Hobbyspieler oder auch Kinder, die ihre ersten Lernschritte im Tennissport unternehmen, die Plätze könnten viele Geschichten erzählen. Jung und Alt begegnen sich auf der Anlage, tragen ihre Matches aus, um sich anschließend bei einem oder mehreren Getränken auf der Terrasse unter dem Schatten spendenden Baum oder rund um das Tennisheim über das eigene Befinden, das alltägliche Privat-oder Berufsleben oder die großen politischen und sportlichen Schlagzeilen der Welt auszutauschen. Man kann Sport-und Tennis interessierten Personen nur empfehlen, einmal in die Jettenbacher Tenniswelt einzutauchen. Ansprechpartner sind immer vor Ort und auch Schnuppereinheiten ohne Mitgliedschaft sind möglich. Während die Abteilung auf den historischen Höchststand von 150 Mitgliedern zustrebt, hat sich seit Eröffnung der Freiluftsaison wieder viel getan.

Das Kaleidoskop der Bilder (Andreas Bergmann) zeigt die letzten Monate auf. Mit 23 Damen und Herren fuhr man Anfang April für 5 Tage ins Trainingslager nach Pula im Kroatien.



Obwohl nicht jeden Tag optimales Tenniswetter herrschte, konnte man seine Fitness verbessern. Und das die Tennissportler der Spielvereinigung vor und nach den Sporeinheiten nicht Trübsal blasen, hat sich bereits bis in die Heimat herumgesprochen.



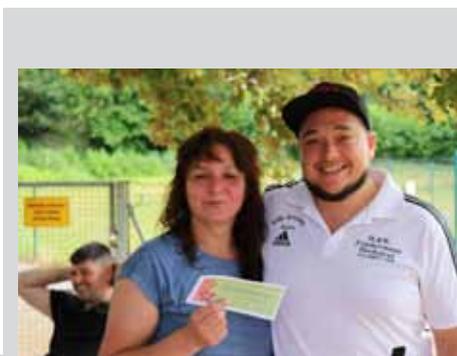
Mit einem Doppeltturnier der Herren Ende April wurde der sportliche Wettkampfkalendar 2018 eingeläutet. Es siegte das Duo Hans Voglmaier und Florian Köbinger das sich die meisten Siege holte. Die Punkterunde mit vier Mannschaften startete dann Ende Mai. Das sich die Erfolge der letzten Jahre durch die Aufstiege nicht so einfach wiederholen lassen, versteht sich von selbst. Die Tabellen zeigen die aktuellen Zwischenstände. Erst Anfang Juli wird die Saison mit den letzten Spielen abgeschlossen.

Beim Mixedturnier mit 14 Teilnehmern Ende Mai holten sich bei den Damen Gitta Loose vor Monika Forster und bei den Herren Josef Köbinger vor Thomas Thaler die meisten Siege. Dabei kam auch der Spaßfaktor wieder einmal nicht zu kurz.



Abseits des sportlichen Geschehens wurde das Tennisheim einer weiteren Schönheitskorrektur unterzogen. Die Außenwände wurden erneuert, neue Regale für die Sporttaschen geschaffen, der «Gesellschaftstisch» ausgetauscht. Eine passende Eckbank und neue Stühle wurden angeschafft. Und auch um das Tennisheim herum geschah das eine oder andere. Die Anlage soll ja nach dem Sport noch zum verweilen einladen.

Berichte:  
Peter Schillmaier/Andreas Bergmann



# Tabellen

## Stände



Nicht nur die Jugendleitung sondern die ganze Abteilung verfolgt mit Stolz die vielen Neuanmeldungen bei den Kindern. Die Entwicklung der Kids bei den Trainings- und Spieleinheiten zu sehen, bereitet allen sehr viel Freude. Das eine oder andere Mal waren zwischen 15 und 25 Jugendliche auf dem Platz. Um den Kindern eine optimale Förderung zukommen zu lassen, hat man inzwischen drei Altersgruppen gebildet. Das stabile Hoch der Tennisabteilung hält also an! (psc)



### Herren Bezirksklasse 1

Rg.	Mannschaft	Begeg	Tab.Pkt	MP	Sätze
1	TC Surheim	5	8:2	31:14	69:34
2	TMA Freilassing	5	8:2	30:15	63:36
3	SV Leobendorf	5	6:4	26:19	57:50
4	TC Bad Reichenhall	5	6:4	25:20	55:45
5	TuS Alztal Garching	5	4:6	20:25	53:54
6	TeG Wasserburg-Reitmehring	5	4:6	20:25	44:54
7	SV Gendorf Burgkirchen	5	2:8	16:29	35:62
8	SpVgg Jettenbach	5	2:8	12:33	30:71

Stand 25.06.2018 - Gruppe 014

### Herren II Bezirksklasse 3

Rg.	Mannschaft	Begeg	Tab.Pkt	MP	Sätze
1	TC Steinhöring	5	10:0	33:12	70:33
2	TSV Ampfing	5	8:2	27:18	62:43
3	SpVgg Jettenbach II	4	6:2	22:14	48:33
4	SV Albaching	5	6:4	28:17	62:37
5	TeG Mühlendorf III	5	4:6	21:24	46:52
6	TC Isen II	6	4:8	21:33	48:73
7	SV Aschau/Inn	5	2:8	13:32	34:68
8	TSV Gars	5	0:10	15:30	35:66

Stand 25.06.2018 - 4er Mannschaft der Gruppe 043

### Damen Bezirksklasse 2

Rg.	Mannschaft	Begeg	Tab.Pkt	MP	Sätze
1	FC Forstern	4	8:0	30:6	61:16
2	DJK Oberndorf	4	8:0	22:14	48:32
3	VfB Forstinning	4	4:4	18:18	43:41
4	SpVgg Jettenbach	5	4:6	17:28	36:61
5	SpVgg Altenerding	4	2:6	17:19	38:41
6	TC Moosinning	4	2:6	13:23	29:47
7	TC Oberding	5	2:8	18:27	42:59

Stand 25.06.2018 - 4er Mannschaft der Gruppe 089

### Herren 40 Kreisklasse 1

Rg.	Mannschaft	Begeg	Tab.Pkt	MP	Sätze
1	DJK Weildorf	5	10:0	25:5	53:15
2	SV Wacker Burghausen III	4	7:1	18:6	37:15
3	SpVgg Jettenbach	4	5:3	15:9	32:20
4	TC Tüßling	4	4:4	11:13	24:30
5	TC Eggstätt	4	3:5	9:15	23:32
6	SV Truchtlaching	4	1:7	6:18	18:40
7	TSV Bergen II	5	0:10	6:24	16:5

Stand 25.06.2018 - 4er Mannschaft der Gruppe 176

## Aller guten Dinge sind Drei ?

...im Falle der Aufstiegsträume der Jettenbacher Fußballer leider nicht! Denn auch im dritten Versuch klappte es nicht mit dem (Wieder) Aufstieg in die A-Klasse. Man wurde zwar im Endklassement guter Dritter, aber man wollte mehr. Wie schon in den Spielzeiten 2015/16 (Platz 3) und 2016/17 (Platz 2 mit Niederlage im Aufstiegs-Relegationsspiel) spielten die Nerven in den entscheidenden Spielen (Obertaufkirchen 3:3 und Schonstett 3:4) nicht mit. Dass man die ausschlaggebenden Punkte erneut auf dem eigenen Platz „versemmelte“, doppelt bitter. Aber wie im Leben, kann man auch im Sport die Uhr nicht mehr zurückdrehen. Man muss es nehmen wie es ist bzw. war, analysieren und den Blick nach vorne richten. Neue Saison - neues Glück ? Wie heißt es im Volksmund: Glück hat nur der Fleißige! Also ran an die sportliche Arbeit, dann wird es schon einmal klappen mit dem Aufstieg. 2019 feiert die Spielvereinigung ihr 70 jähriges Vereinsbestehen. Auch kein schlechter Zeitpunkt für eine Aufstiegsfeier oder ?

### **Fakten und Daten aus der Punktspiel-Saison 2017/18:**

11 Heimspiele: 6 Siege - 3 Remis - 2 Niederlagen  
= 21 Punkte bei 42:23 Toren  
11 Auswärtsspiele: 9 Siege - 0 Remis - 2 Niederlagen  
= 27 Punkte bei 35:13 Toren

Höchste Heimsiege: 7:2 gegen TSV Babensham 2 und 6:0 gegen TSV Gars  
Höchste Auswärtssiege: 8:2 gegen SV Reichertsheim 3 und 8:1 gegen den FC Maitenbeth 2  
Kurioses Ergebnis: SpVgg gegen DJK SV Edling 2 5:5

### **Auszug aus der Einsatzliste:**

Anmerkung:

Es waren insgesamt 21 Spiele zu absolvieren, da der SV Ramerberg 2 in Jettenbach nicht antrat;

20 Spiele	Maximilian Mußner
20 Spiele	Patrick Wieser
20 Spiele	Christian Cronauer
19 Spiele	Florian Mittermaier
19 Spiele	Dominik Fischer
19 Spiele	Sebastian Stephan
17 Spiele	Florian Asanger
17 Spiele	Daniel Klöckner
16 Spiele	Andreas Oglesby
15 Spiele	Michael Grassl

Insgesamt wurden in den 21 Spielen 34 Spieler eingesetzt;

# Unsere

### **Auszug aus der Torschützenliste:**

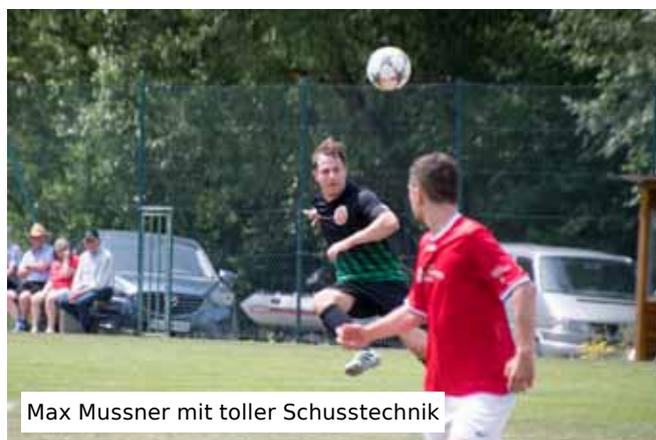
20 Tore	Dominik Fischer
11 Tore	Maximilian Mußner
9 Tore	Daniel Klöckner
8 Tore	Armin Spiel
7 Tore	Florian Mittermaier

Insgesamt erzielten 13 Spieler die 70 Tore. Die Gegner trugen 3 (Eigen) Tore bei. Dazu wurde die Spielabsage mit 2:0 Toren für die Spielvereinigung gewertet;

### **Auszug aus der Sünderdatei:**

2 Rote Karten: Dominik Fischer und Abdoulaye Kabore (beide im ersten Saisonspiel)  
3 Gelb/Rote Karten: Florian Mittermaier, Osman Satıcı und Christian Cronauer;  
46 Gelbe Karten: Florian Mittermaier 7, Daniel Klöckner 6, Dominik Fischer 5, Florian Asanger, Michael Wasylaszczuk und Maxi Mußner je 4; Insgesamt sahen 16 Spieler den gelben Karton;

Bericht:psc



Max Mussner mit toller Schusstechnik



Torjäger Dominik Fischer unter strenger Bewachung

# Erste



Ein weiterer Fussballer unter der Haube

Seine Jettenbacher Sportkameraden standen in Kraiburg mit Lederhose Spalier und gratulierten.

Markus Kern mit seiner Marcela

Pl.	Verein	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.	
1	SV Schonstett	22	17	3	2	66:20	46	54
2	DJK SV Edling II	22	15	5	2	63:31	32	50
3	SpVgg Jettenbach	22	15	3	4	77:36	41	48
4	TSV Obertaufkirchen	22	15	3	4	60:31	29	48
5	TSV Gars	22	10	2	10	44:36	8	32
6	TSV Babensham II	22	9	2	11	36:47	-11	29
7	SV Weidenbach II	22	8	3	11	45:48	-3	27
8	SV Ramerberg II	22	7	5	10	45:40	5	26
9	DJK SV Oberndorf II	22	6	4	12	28:40	-12	22
10	FC Maitenbeth II	22	6	3	13	38:64	-26	21
11	SV Schwindegg II	22	4	2	16	36:73	-37	14
12	SV Reichertsheim III	22	2	1	19	23:95	-72	7



nach langer Verletzungspause wieder dabei  
Thomas Mittermaier



zu früh gefreut?

Kostete der Siegestaumel am Ende den Aufstieg?  
Diese Frage müssen sich die Herren gefallen lassen.

## BÜCHER HERZOG

# buecherherzog.de

**Stöbern Sie in  
unserem Online-Shop!**  
Abholung im Laden  
vor Ort oder bequem  
nach Hause liefern  
lassen.

**Bücher Herzog GmbH**  
Salzsenderzeile 10  
83512 Wasserburg a. Inn  
Telefon (08071) 4714  
Telefax (08071) 8224  
buch-herzog@t-online.de

**Bücher Herzog GmbH**  
Stadtplatz 29-31  
84453 Mühldorf a. Inn  
Telefon (08631) 5001 und 7878  
Telefax (08631) 13747  
buecherherzog@t-online.de

**Bücher Herzog GmbH**  
Berliner Straße 24  
84478 Waldkraiburg  
Telefon (08638) 881900  
Telefax (08638) 881901  
service@buecherherzog.de

# Die Zweite

## Kuriose Saisonzahlen....

....hatte die zweite Fußball-Herrenmannschaft in der abgelaufenen Saison zu bieten. So dürfte der 14:0 Heimsieg gegen den TSV Kienberg 2 am 21. Oktober 2017 ein historischer Höchstsieg in der Fußballgeschichte der Jettenbacher Zweiten gewesen sein. Generell gab es hohe Ergebnisse sowohl bei dem eigenen Team wie auch insgesamt in der Spielgruppe, der C-Klasse 4. Die Mannschaft um Kapitän Josef Manstetter erwischte einen blendenden Start und spielte lange Zeit im Konzert der führenden Mannschaften mit. Leider reichte es in der Vorrunde zu keinem Sieg gegen Kraiburg 2, Aschau 2 (beide Teams stiegen in die B-Klasse auf) und Grünthal 3. Einen ersten Einbruch gab es im Spätherbst zu Beginn der Rückrunde, als man gegen Genclerbirli Garching auf eigenem Platz mit 0:3 verlor und auch in Kraiburg ging man am nächsten Spieltag baden! Vollständig den Faden verlor man dann mit dem Beginn der Frühjahrsrunde. Die Ergebnisse und die Spielweise teilweise blamabel und nicht nachvollziehbar. Der Höhepunkt sicher die 1:6 Heim-Niederlage gegen Oberfeldkirchen 2. Es reichte noch zu zwei überraschenden Siegen in Aschau und in Grünthal. Warum man derart ins „Schleudern“ kam - so auch bei der 8:0 Niederlage im letztem Saisonspiel in Garching, dürfte auch an der Tatsache gelegen haben, das man insgesamt 50 !!! (Rekordzahl) Spieler in den Begegnungen einsetzen musste. Mit dem sechsten Tabellenplatz erreichte man in der Abschlusstabelle einen Mittelfeldplatz. Im Anbetracht der Probleme - mit denen sich auch andere Mannschaften konfrontiert sahen - ein noch akzeptables Abschneiden. Dennoch, es wäre wesentlich mehr drin gewesen für die Kicker um Abteilungsleiter Gerry Friedrich und Torschützenkönig Jonathan Pena.

### Fakten und Daten aus der Punktspiel-Saison 2017/18:

12 Heimspiele: 4 Siege - 2 Remis - 6 Niederlagen = 14 Punkte bei 46:31 Toren \*\*\*

10 Auswärtsspiele: 6 Siege - 0 Remis - 4 Niederlagen = 18 Punkte bei 27:23 Toren

\*\*\* Genclerbirli Garching spielte wegen eines fehlenden Sportplatzes sowohl das Vorrunden - wie auch das Rückrundenspiel in Jettenbach;

Höchste Heimsiege: 14:0 gegen TSV Kienberg 2 und 11:1 gegen SV Hirten 2

Höchste Heim-Niederlage: 1:6 gegen SV Oberfeldkirchen 2

Höchste Auswärtssiege: 6:1 beim FC Grünthal 3 und 5:0 beim TSV Feichten 2

Höchste Auswärts-Niederlagen: 0:8 beim TuS Alztal Garching 3 und 1:6 beim TV Kraiburg 2

### **Auszug aus der Einsatzliste:**

Anmerkung:

Es waren insgesamt 22 Spiele zu absolvieren, da Türkspor Waldkraiburg seine Mannschaft früh in der Saison zurückzog. Letztlich absolvierte man 21 Spiele, da man zum Rückspiel in Unterneukirchen nicht antrat.

19 Spiele	Gerfried Friedrich
19 Spiele	Jonathan Pena
18 Spiele	Josef Manstetter
17 Spiele	Franz Mußner
15 Spiele	Josef Heindl
15 Spiele	Georg Lackmaier
15 Spiele	Patrick Hübner
13 Spiele	Marco Schmid
12 Spiele	Stefan Wasylaszczuk
11 Spiele	Sebastian Bruckeder

Insgesamt wurden in den 21 Spielen 50 Spieler eingesetzt;

### **Auszug aus der Torschützenliste:**

18 Tore	Jonathan Pena
9 Tore	Stefan Wasylaszczuk
8 Tore	Patrick Wieser
6 Tore	Georg Lackmaier
4 Tore	Florian Eisner

Die 73 Tore erzielten 22 Akteure der Spielvereinigung und ein Akteur eines Gegners per Eigentor;

### **Auszug aus der Sünderdatei:**

0 Rote Karten

0 Gelb/Rote Karten

27 Gelbe Karten: Gerfried Friedrich 5, Ismail Tastan 5, Georg Lackmaier 3, Franz Mußner 2, Ahmet Kalpaslan 2; Weitere 10 Spieler mit einer Verwarnung. Insgesamt sahen 15 Spieler den gelben Karton;

Bericht:psc

Pl.	Verein	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.	
1	TV Kraiburg/Inn II	23	20	0	3	80:24	56	57
2	SV Aschau/Inn II	22	18	1	3	86:17	69	55
3	FC Grünthal III	23	14	5	4	81:44	37	44
4	TuS Alztal Garching III	23	13	3	7	56:44	12	39
5	SV Unterneukirchen II	22	12	3	7	61:38	23	39
6	<b>SpVgg Jettenbach II</b>	<b>22</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>73:54</b>	<b>19</b>	<b>32</b>
7	SV Oberfeldkirchen II	23	10	2	11	54:49	5	29
8	TSV Obertaufkirchen II	23	7	4	12	40:64	-24	22
9	TSV Feichten/Alz II	23	7	3	13	28:76	-48	21
10	TuS Kienberg II	22	6	3	13	34:77	-43	21
11	SV Hirten II	23	4	0	19	20:81	-61	12

## Angestrebte Titelverteidigung nicht mehr möglich!

Während die Herren-Fußballmannschaften ihre Saison bereits seit einigen Wochen abgeschlossen haben, waren die Damen zum Redaktionsschluss dieser Ausgabe noch im Spielbetrieb. Eine etwas kuriose Spielplanung wenn man auch noch in Betracht zieht, dass die Freizeit-Fußballliga im Frühjahr sogar vor den Herren in den Spielbetrieb eingestiegen ist. Im Herbst noch vor einer Titelverteidigung stehend, ist bei der Jettenbacher Mannschaft in der Rückrunde nicht alles nach Plan verlaufen. Hauptursache für die eine oder andere Niederlage sicherlich ein zu kleiner Kader. Fehlten sogenannte Schlüsselspielerinnen konnte man dies kaum kompensieren. Diese Tatsache führte sogar zu einer Spielabsage mit negativer Spielwertung gegen Oberbergkirchen. Das war mit ein Grund dafür, dass man die Tabellenführung an den TV 1868 Burghausen abgeben musste. Dem Club von der Salzach ist auch die Meisterschaft nicht mehr zu nehmen. Den Jettenbacher Lady`s ist bereits vor dem letzten Spiel (zu Hause gegen FA Trostberg) der zweite Tabellenplatz und damit die Vizemeisterschaft sicher. Dazu kann man nur herzlich gratulieren. Nach Saisonschluss heißt es bald die Weichen für die Zukunft zu stellen. Gerne würde man in die Spielklassen mit Auf- und Abstiegsregelung überwechseln. Denn auch in dieser Saison ist in der Liga nicht alles rund gelaufen. Der SC Inzell hat trotz anfänglicher Meldung vor Beginn der Rundenspiele sein Team abgemeldet und auch Schechen hat während der Saison seine zweite Mannschaft zurückgezogen. Für einen Spielklassenwechsel bedarf es aber eines größeren Kaders. Es wird daran bereits gebastelt, wie man aus der Abteilungsleitung hört. Warum nicht auch einmal an eine Spielgemeinschaft denken. Generell hat der über ein einige Jahre stark boomende Frauenfußball mittlerweile die gleichen Probleme wie die der Herren-Mannschaften.

Die Anzahl an SpielerInnen geht kontinuierlich zurück. Hat man keine Nachwuchsmannschaft aus der man zumindest immer wieder einmal Spielerinnen in die erste Mannschaft hochziehen kann, sind die Bedingungen für einen

reibungslosen Saisonverlauf alles andere als gut. Man wird sehen, was die nächsten Wochen bringen. Bereits jetzt hat die Abteilungsleitung mitgeteilt, dass es einen Trainerwechsel geben wird. Näheres hierzu und was sich alles in den nächsten Wochen und Monaten im Jettenbacher Damen-Fußballlager getan hat, in der nächsten Ausgabe des Grün-Weiss-Echo oder unter [www.spvgg-jettenbach/fussball.de](http://www.spvgg-jettenbach/fussball.de)

### Fakten/Ergebnisse/Zahlen:

SG Fridolfing/Laufen/Leobendorf - SpVgg	0:7
SpVgg - ASV Grassau	6:1
SpVgg - TV 1868 Burghausen	1:4
FA Trostberg - SpVgg (noch Vorrundenspiel)	3:0
SG Babensham/Eiselfing - SpVgg	0:2
SV Oberbergkirchen - SpVgg (Nichtantritt SpVgg)	2:0
SpVgg - TV Altötting/Perach/Winhöring 2	7:3
SpVgg - SV Unterneukirchen	5:1
SV Niederbergkirchen - SpVgg	0:4
SpVgg - TSV Trostberg	4:0

### Torschützenliste:

Laura Holzner	34 Tore
Nina Lorenz	20 Tore
Nadine Negele	10 Tore
Lena Perzlmaier	9 Tore
Carolin Leitl	2 Tore
Svenja Dörfl	1 Tor
Julia Urbanek	1 Tor

# Unsere Damen

Pl.	Verein	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.	
1	TV 1868 Burghausen 2	19	15	2	2	63:9	54	47
2	SpVgg Jettenbach	19	15	1	3	77:18	59	43
3	SV 66 Oberbergkirchen	19	11	2	6	47:32	15	34
4	FA Trostberg	19	10	2	7	34:25	9	32
5	SV 1963 Unterneukirchen	18	9	2	7	34:31	3	26
6	SG TSV Babensham / TSV Eiselfing	19	7	3	9	37:27	10	24
7	ASV Grassau	19	7	2	10	20:43	-23	22
8	SG Fridolfing/Laufen/ Leobendorf 2	18	5	0	13	23:50	-27	15
9	SV Niederbergkirchen	19	5	2	12	17:46	-29	14
10	SG Altötting/ Perach/Winhöring 2	19	0	2	17	10:81	-71	2

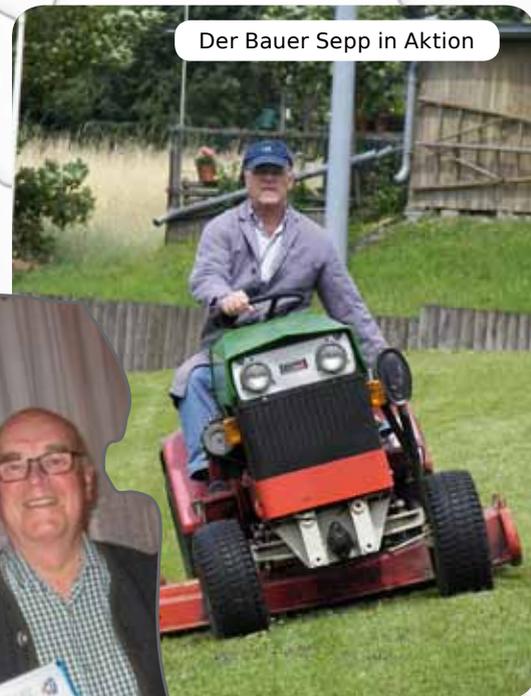


## Dank für Jahrzehnte lange Vereinsarbeit

Ehrung bei der Jahreshauptversammlung

Starken Applaus von der Versammlung bekam der scheidende Fußballplatz-Greenkeeper Josef Bauer. Vorstand Peter Heindl dankte den Sepp für seine vorbildliche Arbeit, mit der er den Verein viele Ausgaben ersparte. Heindl zeigte den Vereinswerdegang von Bauer als aktiven Spieler, Zweiten Vorstand, Hauptsportwart, Mitbegründer der Alten Herren und in der Sportanlagenpflege auf. Wohnhaft in Waldkraiburg - sein sportliches Zuhause aber stets in der Jettenbacher Spielvereinigung und dies seit fast 65 Jahren, wie der mit einem Abschiedsgeschenk übergebende „Steckbrief“ aussagte.

Text/Foto (psc) Vorstand Peter Heindl dankte Josef Bauer für sein besonderes Engagement in der Spielvereinigung.



## Nahversorgung ist Lebensqualität



**2 x im Monat**  
**frische hausgemachte Nudeln**  
**oder auch auf Vorbestellung**



Tel. 0 80 73 / 91 68 05

### Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
6.30 Uhr bis 12.30 Uhr & 15.00 Uhr bis 18 Uhr.  
Mittwoch und Samstag  
7.00 Uhr bis 12.30 Uhr.



Tel. 08636 697140 | [www.dergartenundmehr.de](http://www.dergartenundmehr.de)  
Dirlafing 5 | 84539 Ampfing

GARTENGESTALTUNG | WASSEROASEN | POOLS & DUSCHEN | FREIZEITPASS | VISUALISIERUNG

Leben ist Veränderung /

**Wir haben eine Versicherung, die das mitmacht.**

**BOXplus** – das ist flexibler Rundumschutz für Sie und Ihr Zuhause zum günstigen Paket-Preis.

Wir beraten Sie gern!

Maßstäbe / neu definiert



AXA Geschäftsstelle **Alfred Maier GmbH**

Berliner Straße 9, 84478 Waldkraiburg, Tel.: 086 38/845 75

Fax: 086 38/88 18 51, [alfred.maier@axa.de](mailto:alfred.maier@axa.de)



seit 1898

**Martin Schwarzenbeck & Co.**

Bauunternehmung und  
Betonwerk GmbH & Co. KG  
Hauptstraße 16 • 83536 Gars am Inn

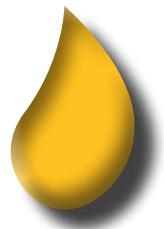
08073/1017 • [www.schwarzenbeck.de](http://www.schwarzenbeck.de) • [schwarzenbeck@schwarzenbeck.de](mailto:schwarzenbeck@schwarzenbeck.de)

**JOSEF KAISER UG&Co.KG**

Heizöl • Diesel • Schmierstoffe • Tankstelle 24 h

Richard-Wagner-Str. 4a  
84453 Mühldorf a. Inn

Telefon: 08631 / 6259 oder 12016  
Telefax: 08631 / 161749



**EUROLUB**<sup>®</sup>  
OIL · CHEMIE · CARCARE



BLUMEN  
**WEINERT**

*Ihre Landgärtnerei in Kraiburg*

Linsenbergweg 1  
84559 Kraiburg am Inn  
08638 - 7890  
[gaertnerei.weinert@t-online.de](mailto:gaertnerei.weinert@t-online.de)



## Gemeindeturnier im Asphalt-Stockschießen

Am 28. April fand bei sommerlichen Temperaturen das Gemeindeturnier im Stockschießen statt. 24 Mannschaften spielten in 3 Gruppen um die besten Platzierungen. Die SPVGG Jettenbach schickte dabei 3 Teams ins Rennen, wobei die Fußballer Rang 12, die Tennisler Rang 8 und die Mannschaft des Hauptvereins Platz 4 erreichten. Dabei verdrängte dieses Team als Gruppensieger den Seriensieger der letzten Jahre den ESV Jettenbach, bei Punktgleichheit mit dem denkbar knappsten Vorsprung der Stocknote von 0,01 Punkte auf den 2. Platz in der Gruppe 3.

Teilnehmer: Hauptverein: Josef Manstetter, Josef Huber, Josef Ebner und Peter Heindl  
Siehe Foto (CG)

Tennis-Abt. Klaus und Michael Wasylaszczuk, Josef Heindl u. Denis Reiter  
Fußball-Abt. Thomas und Florian Mittermaier, Josef Manstetter, Donimik Kifinger.



## Sportverein bei Fahrzeugweihe

Mit einer Abordnung von Sportlern und Funktionären war die Spielvereinigung bei der Segnung von unserem neuen Einsatzfahrzeug der Jettenbacher Feuerwehr vertreten. Nach dem offiziellen Teil gab es ein leckeres Mittagessen und eine Maß Bier. Ein besonderes Lob an die „Dekorateure“. Schöner geht es nicht!  
Text/Fotos CG

# 13. Oktober 20:00 Uhr

Schupfafest  
Mehrzweckhalle Jettenbach

merken

# Happy Birthday

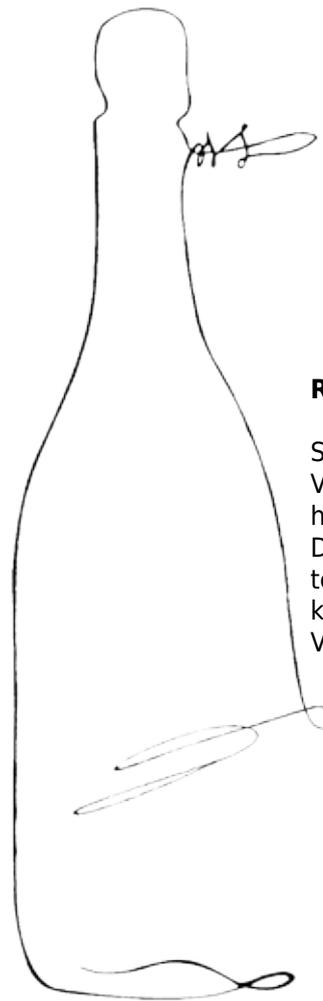
Ende April konnte Frau Hildegard Bonetsmüller ihren 80. Geburtstag, bei erfreulicherweise bester Gesundheit, begehen. Die Jubilarin, die über 20 Jahre die Finanzen der Tennisabteilung verwaltete, ist der SPVGG im besonderen der Abt. Tennis immer noch eng verbunden. Vorstand Peter Heindl und Tennis-Schatzmeister Thomas Loose gratulierten der ehemaligen Funktionärin und sehr verdientem Mitglied, im Namen der SPVGG und der Abteilung sehr herzlich.



Am Pfingstsonntag feierte unser langjähriges Mitglied Frau Marianne Meyer aus der Köllersiedlung ihren 80. Geburtstag. Frau Meyer war Mitbegründerin der Turnabteilung vor ca. 50 Jahren und viele Jahre aktives Mitglied dieser Abteilung. Vorstand Heindl gratulierte im Namen des Sportvereines mit einem kleinen Präsent und bedankte sich bei der Jubilarin für die langjährige Mitgliedschaft.



Seinen 65. Geburtstag konnte unser Schatzmeister der SPVGG Peter Schillmaier am Pfingstmontag feiern. Er hat kurzfristig zu einer Feier im Tennisheim eingeladen und viele Gäste kamen um dem verdienten Mitglied und Funktionär, vor allem aber den Freund „Schilli“ zu gratulieren. Erfreulicherweise waren bei dieser Feier auch seine Frau Renate und seine Tochter Tanja anwesend, die ja in Jettenbach eher selten anzutreffen sind. Tom Loose übernahm freundlicherweise die Bewirtung und Versorgung der Gäste, wobei die Feier mit einem Weißwurst-Frühschoppen startete.



## Runde Geburtstage

Seit dem letzten Erscheinen unseres Vereinsmagazins konnten nachstehende Mitglieder Geburtstag feiern. Der erste Vorstand oder ein Vertreter gratulierte persönlich mit einem kleinen Präsent der SpVgg folgenden Vereinsmitgliedern zu:

70 Jahre	Heinz Lemaire
60 Jahre	Lorenz Schauer
80 Jahre	Hildegard Bonetsmüller
50 Jahre	Renate Niedermaier
80 Jahre	Marianne Meyer

SPVGG-Vorstand Peter Heindl lies es sich nicht nehmen seinem Spezl ein paar Lieder mit Texten und aus dem Leben von PSch darzubringen, wobei alle anwesenden Gäste beim Mitsingen des Refrain gefordert waren. Nach einer weiteren Leberkäs-Brotzeit, einigen Stamperl Hochprozentigen, sowie anschließendem Kaffee und Kuchen wurde die Feier am späten Nachmittag beendet, da der Jubilar, just an diesem Tage seine Fußball-Sportberichte der A-Klassenvereine für das OVB noch zu schreiben hatte.



Pit alles Gute für die weiteren Jahre !

PETER HEINDL 1. Vorstand der SPVGG Jettenbach

◆◆◆◆  
GRÄFLICHES  
HOFBRAUHAUS FREISING  
SEIT 1160



*Export*  
HELL

Mit besten Zutaten aus  
heimischem Anbau gebraut  
und schonend gereift



GRÄFLICHES  
HOFBRAUHAUS FREISING  
SEIT 1160

*Privatbrauerei der Familie Graf zu Toerring-Jettenbach*